



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## اشترِ المنتجات الموسمية الطازجة من المزارع في مدينة لويل!

أيام الثلاثاء  
10 صباحًا - 1 ظهرًا

مركز لويل الصحي المجتمعي  
161 جاكسون ستريت  
5 مايو إلى 27 أكتوبر

أيام الأربعاء  
11 صباحًا - 2 مساءً

مركز لويل لدعم العدالة المجتمعية  
33 شارع إيست ميريماك  
6 مايو إلى 28 أكتوبر

أيام الخميس  
10 صباحًا - 1 ظهرًا

مركز لويل سينيور  
276 شارع برودواي  
7 مايو إلى 29 أكتوبر

أيام الجمعة  
12 مساءً - 3 مساءً

ذا سويت بار  
500 شارع باوتيكيت  
8 مايو إلى 30 أكتوبر



طازجة، مغلية، محففة، مجمدة  
من الرائع أن تكون بصحة جيدة!

نقبل: WIC و WellSense و HIP و SNAP/EBT و  
Mill و Senior Farmers Market Coupons و  
Apple Pay و City Grows E-Gift Cards  
نقدًا وبطاقات الائتمان والخصم



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## محصولات زراعتی تازه و فصلی را در شهر لوول خریداری کنید!

سه‌شنبه‌ها  
10 صبح تا 1 بعدازظهر  
مرکز صحنی اجتماع لوول  
161 سرک جکسون  
5 می-27 اکتوبر

چهارشنبه‌ها  
11 صبح تا 2 بعدازظهر  
مرکز حمایت عدلی اجتماع لوول  
33 سرک ایست مریمک  
6 می-28 اکتوبر

پنج‌شنبه‌ها  
10 صبح تا 1 بعدازظهر  
مرکز سالمندان لوول  
276 سرک برادوی  
7 می-29 اکتوبر

جمعه‌ها  
12 ظهر تا 3 بعدازظهر  
سویت بار  
500 سرک پاتاکت  
8 می-30 اکتوبر



تازه، کنسرو شده، خشک، منجمد  
سالم بودن مد است!

ما این موارد را می‌پذیریم: کوپین‌های  
و SNAP/EBT، HIP، WellSense، WIC  
کوپین‌های سالمندان بازار زارعان، کارت‌های تحفه  
الکترونیکی میل سیتی گروز، اپل پی، پول نقد،  
کردیت کارت، دبت کارت

# MILL CITY GROWS

## Mobile Farmers Markets

### May - October 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

### Purchase seasonal, farm fresh produce in the City of Lowell!

**TUESDAYS** Lowell Community Health Center  
**10am - 1pm** 161 Jackson Street  
May 5 - October 27

---

**WEDNESDAYS** Lowell Community Justice Support Center  
**11am - 2pm** 33 East Merrimack Street  
May 6 - October 28

---

**THURSDAYS** Lowell Senior Center  
**10am - 1pm** 276 Broadway Street  
May 7 - October 29

---

**FRIDAYS** The Sweet Bar  
**12pm - 3pm** 500 Pawtucket Street  
May 8 - October 30

---



**We accept:** SNAP/EBT, HIP, WellSense  
WIC and Senior Farmers Market Coupons  
Mill City Grows e-Gift Cards, Apple Pay  
Cash, credit, debit



Point32Health Foundation



# MILL CITY GROWS

Marchés fermiers mobiles  
De mai à octobre 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## Achetez des produits fermiers frais et de saison dans la ville de Lowell !

**LE MARDI** Lowell Community Health Center  
**De 10 h à 13 h** 161 Jackson Street  
Du 5 mai au 27 octobre

**LE MERCREDI** Lowell Community Justice Support Center  
**De 11 h à 14 h** 33 East Merrimack Street  
Du 6 mai au 28 octobre

**LE JEUDI** Lowell Senior Center  
**De 10 h à 13 h** 276 Broadway Street  
Du 7 mai au 29 octobre

**LE VENDREDI** The Sweet Bar  
**De 12 h à 15 h** 500 Pawtucket Street  
Du 8 mai au 30 octobre



Frais. En conserve. Séchés. Surgelés.  
**Entretenez votre santé avec  
HIP !**

**Nous acceptons :** SNAP/EBT, HIP, WellSense, coupons WIC et Senior Farmers Market, cartes-cadeaux électroniques Mill City Grows, Apple Pay, espèces, cartes de crédit, cartes de débit



Point32Health Foundation





MillCityGrows.org • 978-455-2620

## લોવેલ શહેરમાં મોસમી અને તાજી ખેતરમાં ઉગાડવામાં આવેલ ઉપજ ખરીદો!

**મંગળવાર** લોવેલ કોમ્યુનિટી હેલ્થ સેન્ટર  
સવારે 10 વાગ્યાથી 161 જૅક્સન સ્ટ્રીટ  
બપોરે 1 વાગ્યા સુધી 5 મે-27 ઓક્ટોબર

**બુધવાર** લોવેલ કોમ્યુનિટી જસ્ટિસ સપોર્ટ સેન્ટર  
સવારે 11 વાગ્યાથી 33 ઇસ્ટ મેરીમેક સ્ટ્રીટ  
બપોરે 2 વાગ્યા સુધી 6 મે-28 ઓક્ટોબર

**ગુરુવાર** લોવેલ સિનિયર સેન્ટર  
સવારે 10 વાગ્યાથી 276 બ્રોડવે સ્ટ્રીટ  
બપોરે 1 વાગ્યા સુધી 7 મે-29 ઓક્ટોબર

**શુક્રવાર** ઘ સ્વીટ બાર  
બપોરે 12 વાગ્યાથી 500 પાવટકેટ સ્ટ્રીટ  
બપોરે 3 વાગ્યા સુધી 8 મે-30 ઓક્ટોબર



**અમે આનો સ્વીકાર કરીએ છીએ:** SNAP/EBT, HIP, WellSense, WIC અને સિનિયર ફાર્મર્સ માર્કેટ કૂપન્સ, Mill City Grows ઇ-ગિફ્ટ કાર્ડ્સ, Apple Pay, કેશ, ક્રેડિટ, ડેબિટ



MillCityGrows.org • 978-455-2620

**Achte pwodui sezonye fre ki soti  
dirèkteman nan jaden vil Lowell!**

**CHAK MADI**  
**10am–1pm**

Lowell Community Health Center  
161 Jackson Street  
5 Me–27 Oktòb

**CHAK MÈKREDI**  
**11am–2pm**

Lowell Community Justice Support Center  
33 East Merrimack Street  
6 Me–28 Oktòb

**JEDI**  
**10am–1pm**

Lowell Senior Center  
276 Broadway Street  
7 Me–29 Oktòb

**CHAK  
VANDREDI**  
**12pm–3pm**

The Sweet Bar  
500 Pawtucket Street  
8 Me–30 Oktòb



Fre. Bwat. Seche. Jele  
Se bèl bagay pou viv  
an sante!

**Nou aksepte:** Koupon SNAP/EBT, HIP,  
WellSense, WIC ak Senior Farmers Market,  
kat kado elektwonik Mill City Grows, Apple  
Pay, lajan kach, kat kredi, kat debi



MillCityGrows.org • 978-455-2620

**ទិញបន្លែផ្លែឈើស្រស់ៗតាមរដូវកាលពិកសិដ្ឋាន  
ក្នុងក្រុងឡវើល!**

**ថ្ងៃអង្គារ** មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសហគមន៍ក្រុងឡវើល  
**10 ព្រឹក-1 រសៀល** 161 Jackson Street  
ថ្ងៃទី 5 ខែឧសភា - ថ្ងៃទី 27 ខែតុលា

**ថ្ងៃពុធ** មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រយុត្តិធម៌សហគមន៍ក្រុងឡវើល  
**11 ព្រឹក-2 រសៀល** 33 East Merrimack Street  
ថ្ងៃទី 6 ខែឧសភា - ថ្ងៃទី 28 ខែតុលា

**ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍** មជ្ឈមណ្ឌលមនុស្សចាស់ជរាក្រុងឡវើល  
**10 ព្រឹក-1 រសៀល** 276 Broadway Street  
ថ្ងៃទី 7 ខែឧសភា - ថ្ងៃទី 29 ខែតុលា

**ថ្ងៃសុក្រ** The Sweet Bar  
**12 ព្រឹក-3 រសៀល** 500 Pawtucket Street  
ថ្ងៃទី 8 ខែឧសភា - ថ្ងៃទី 30 ខែតុលា

បន្ថែមលើស្រស់, អាហារកំប៉ុង, អាហារ  
ប្រឡឹម, អាហារគ្រួសារ  
ការមានសុខភាពល្អ គឺជាភាព  
ទាន់សម័យជាមួយ HIP!

**យើងទទួលយកការបង់ប្រាក់តាមរយៈ៖**  
SNAP/EBT, HIP, WellSense, WIC និង  
ប័ណ្ណទិញទំនិញសម្រាប់មនុស្សចាស់នៅផ្សារកសិករ,  
កាតកាដូអេឡិចត្រូនិក (e-Gift Cards) របស់ Mill  
City Grows, Apple Pay, សាច់ប្រាក់, កាត  
ឥណទាន និងកាតឥណពន្ធ



MillCityGrows.org • 978-455-2620

**ຊື້ຜະລິດຕະພັນສົດ, ຕາມລະດູຈາກຟາມໃນເມືອງ  
Lowell!**

**ອັງຄານ** Lowell Community Health Center  
**10am-1pm** 161 Jackson Street  
5 ພືດສະພາ - 27 ຕຸລາ

**ວັນພຸດ** Lowell Community Justice Support Center  
**11am-2pm** 33 East Merrimack Street  
6 ພືດສະພາ - 28 ຕຸລາ

**ວັນພະຫັດ** Lowell Senior Center  
**10am-1pm** 276 Broadway Street  
7 ພືດສະພາ - 29 ຕຸລາ

**ວັນສຸກ** The Sweet Bar  
**12pm-3pm** 500 Pawtucket Street  
8 ພືດສະພາ - 30 ຕຸລາ



ສົດ, ແບບປ່ອງ, ແບບແຫ້ງ, ມຸຊ່ແຂງ  
ສຸຂະພາບດີເປັນເລື່ອງທີ່ນິຍົມ,  
ເທ່!

**ພວກເຮົາຮັບ:** SNAP/EBT, HIP, WellSense,  
WIC ແລະຄູ່ປ້ອງ Senior Farmers Market, ມັດ  
Mill City Grows e-Gift, Apple Pay, ເງິນສົດ, ມັດ  
ເຄຣດິດ, ມັດເດບິດ



Point32Health Foundation





د بزگرانو گرځنده بازارونه  
می - اکتوبر 2026

MillCityGrows.org • 978-455-2620

## په Lowell ښار کې د فصلونو تازه کرنیز محصولات وپیرئ!

هره سه شنبه  
د سهار له 10 بجو څخه تر  
د ماسپنبنين 1 بجې پورې

Lowell Community Health Center  
161 Jackson Street  
5 می - 27 اکتوبر

هره چهارشنبه  
د سهار له 11 بجو څخه تر  
د ماسپنبنين 2 بجو پورې

Lowell Community Justice Support Center  
33 East Merrimack Street  
6 می - 28 اکتوبر

هره پنجشنبه  
د سهار له 10 بجو څخه تر  
د ماسپنبنين تر 1 بجې پورې

Lowell Senior Center  
276 Broadway Street  
7 می - 29 اکتوبر

هره جمعه  
د غرمې له 12 بجو څخه تر  
د ماسپنبنين 3 بجو پورې

The Sweet Bar  
500 Pawtucket Street  
8 می - 30 اکتوبر



تازه، کنسروي شوي، وچ شوي، یخ شوي  
روغ پاتې کېدل HIP دی!

**موږ منو:** SNAP/EBT، HIP، WellSense، WIC  
او د مشرانو د بزگرانو د بازار کوپونونه، د Mill City  
Grows برېښنايي ډالۍ کارتونه، Apple Pay،  
نغدې پیسې، کرېډیت کارت، ډیپټ کارت

PORTUGUESE  
(BRAZIL)

## MILL CITY GROWS

Mobile Farmers Markets  
Maio a outubro de 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

### Compre produtos sazonais e frescos da fazenda na cidade de Lowell!

**TERÇAS-FEIRAS**  
10h às 13h

Lowell Community Health Center  
161 Jackson Street  
5 de maio – 27 de outubro

**QUARTAS-FEIRAS**  
11h às 14h

Lowell Community Justice Support Center  
33 East Merrimack Street  
6 de maio – 28 de outubro

**QUINTAS-FEIRAS**  
10h às 13h

Lowell Senior Center  
276 Broadway Street  
7 de maio – 29 de outubro

**SEXTAS-FEIRAS**  
12h às 15h

The Sweet Bar  
500 Pawtucket Street  
8 de maio – 30 de outubro



Frescos. Enlatados.  
Secos. Congelados.  
É HIP ser saudável!

**Aceitamos:** SNAP/EBT, HIP, WellSense, WIC e cupons do mercado de agricultores seniores, cartões de presente eletrônicos Mill City Grows, Apple Pay, dinheiro, cartão de crédito, cartão de débito

 **USDA** National Institute of Food and Agriculture  
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

 **Harvard Pilgrim Health Care**

 **TUFTS Health Plan**

 **pgi FOODS**

 **Point32 Health Foundation**

 **Beth Israel Lahey Health**  
**Lahey Hospital & Medical Center**

 **United Healthcare**

 **MDAR**  
MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF MEDICARE RESOURCES

 **Cummings Foundation**

 **THE SUDBURY FOUNDATION**

# MILL CITY GROWS

Mobile Farmers Markets  
လါမုာ် - လါအီးကထိဘာ် 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## တၢ်ဆါတၢ်ပူၤလၢတၢ်ဆါကတီၢ်, တၢ်ထူးထီၣ်တၢ်ဖိ တၢ်လံၤလၢတၢ်ပူၤအသံကစံၣ်လၢ Lowell အ့ၣ်ပူၤ!

မ့ၢ်သၢန့ၢ်  
10ဂီၤခိၣ်-1ဟါခိၣ်

Lowell Community Health Center  
161 Jackson Street  
လါမုာ် 5 - လါအီးကထိဘာ် 27

မ့ၢ်လံၢ်န့ၢ်  
11ဂီၤခိၣ်-2ဟါခိၣ်

Lowell Community Justice Support Center  
33 East Merrimack Street  
လါမုာ် 6 - လါအီးကထိဘာ် 28

မ့ၢ်သၢန့ၢ်  
10ဂီၤခိၣ်-1ဟါခိၣ်

Lowell Senior Center  
276 Broadway Street  
လါမုာ် 7 - လါအီးကထိဘာ် 29

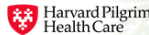
မ့ၢ်ယဲၢ်န့ၢ်  
12ဟါခိၣ်-3ဟါခိၣ်

The Sweet Bar  
500 Pawtucket Street  
လါမုာ် 18 - လါအီးကထိဘာ် 30



တၢ်လၢအသံကစံၣ်, တၢ်သ့ၣ်နီၤလီၤဆိတၢ်ဖိ  
တၢ်လံၤ, တၢ်ကီၢ်ယုၤထီၣ်, ထီၣ်ခိၣ်လၢသက  
တၢ်တၢ်အါမ့ၢ်ဝဲတၢ်ကဟံၤ HIP  
လၢကသ့ၣ်ခသးခန့ၣ်လီၤ!

ပတူၢ်လိာ်: SNAP/EBT, HIP, WellSense WIC  
ဒီး ပုၤထူစံၣ်ဖိလီၤလံၤတၢ်ဆါတၢ်ပူၤ, အလီၢ်လိာ်ဖို  
တၢ်တဖၣ်, Mill City Grows e-Gift Cards,  
Apple Pay, Cash, credit, debit



Point32Health Foundation



SPANISH

# MILL CITY GROWS

Mercados de agricultores móviles

De mayo a octubre de 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## ¡Compre productos agrícolas frescos y de temporada en la ciudad de Lowell!

### MARTES

De 10:00 a. m.  
a 1:00 p. m.

Lowell Community Health Center  
161 Jackson Street  
Del 5 de mayo al 27 de octubre

### MIÉRCOLES

De 11:00 a. m.  
a 2:00 p. m.

Lowell Community Justice Support Center  
33 East Merrimack Street  
Del 6 de mayo al 28 de octubre

### JUEVES

De 10:00 a. m.  
a 1:00 p. m.

Lowell Senior Center  
276 Broadway Street  
Del 7 de mayo al 29 de octubre

### VIERNES

De 12:00 p. m.  
a 3:00 p. m.

The Sweet Bar  
500 Pawtucket Street  
Del 8 de mayo al 30 de octubre



Productos frescos. Conservas.  
Productos deshidratados.  
Productos congelados.

¡Llevar un estilo de vida saludable está de moda!

**Aceptamos:** SNAP/EBT, HIP, WellSense, WIC y cupones de Senior Farmer Market, tarjetas de regalo electrónicas de Mill City Grows, Apple Pay, efectivo, crédito, débito



Point32Health Foundation



**MILL CITY GROWS**  
 Masoko ya Wakulima  
 Yanayohamishwa  
 Mei–Oktoba 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

**Nunua mazao ya msimu, mapya ya  
 shambani katika jiji la Lowell!**

**JUMANNE** Lowell Community Health Center  
 Saa 4 asubuhi 161 Jackson Street  
 hadi saa 7 alasiri Tarehe 5 Mei – 27 Oktoba

**JUMATANO** Lowell Community Justice Support Center  
 Saa 5 asubuhi 33 East Merrimack Street  
 hadi saa 8 alasiri Tarehe 6 Mei – 28 Oktoba

**ALHAMISI** Lowell Senior Center  
 Saa 4 asubuhi 276 Broadway Street  
 hadi saa 7 alasiri Tarehe 7 Mei – 29 Oktoba

**IJUMAA** The Sweet Bar  
 Saa 6 alasiri 500 Pawtucket Street  
 hadi saa 9 alasiri Tarehe 8 Mei – 30 Oktoba



Safi. Kwenye makopo. Yaliyokaushwa.  
 Yaliyogandishwa  
**Ni MUHIMU kuwa na afya!**

**Tunakubali:** SNAP/EBT, HIP, WellSense  
 WIC na Kuponi za Soko za Wakulima  
 Wazee, Kadi Pepe za Zawadi za Mill City  
 Grows, Apple Pay, Pesa Taslimu, mkopo,  
 kadi ya benki

# MILL CITY GROWS

Chợ nông sản lưu động  
Tháng Năm – Mười năm 2026



MillCityGrows.org • 978-455-2620

## Mua nông sản tươi theo mùa được trồng ngay tại thành phố Lowell!

**THỨ BA** Lowell Community Health Center  
10 giờ sáng – 161 Jackson Street  
1 giờ chiều Ngày 5 tháng Năm – 27 tháng Mười

**THỨ TƯ** Lowell Community Justice Support Center  
11 giờ sáng – 33 East Merrimack Street  
2 giờ chiều Ngày 6 tháng Năm – 28 tháng Mười

**THỨ NĂM** Lowell Senior Center  
10 giờ sáng – 276 Broadway Street  
1 giờ chiều Ngày 7 tháng Năm – 29 tháng Mười

**THỨ SÁU** The Sweet Bar  
12 giờ trưa – 500 Pawtucket Street  
3 giờ chiều Ngày 8 tháng Năm – 30 tháng Mười



Tươi. Đồng hộp. Khỏe. Đồng lạnh  
Sống khỏe là HIP!

**Chúng tôi chấp nhận:** Phiếu giảm giá SNAP/EBT, HIP, WellSense WIC và Senior Farmers Market, thẻ quà tặng điện tử Mill City Grows, Apple Pay, tiền mặt, thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ



Point32Health Foundation

